**The Approach to Worldview in Folk Narrative Study Linda Degh**

**Η Συγγραφέας:**

Η Linda Degh είναι λαογράφος ουγγρικής καταγωγής. Γεννήθηκε στις 18 Μαρτίου 1920 στη Βουδαπέστη. Έχει σπουδάσει λαογραφία, αγγλική και ουγγρική φιλολογία στο Πανεπιστήμιο της Βουδαπέστης, όπου έλαβε και το διδακτορικό της το 1942. Μεταξύ 1946 και 1951 εργάστηκε σε διάφορες βιβλιοθήκες της πόλης καθώς και στο Ερευνητικό Ινστιτούτο Λαϊκού Πολιτισμού. Από το 1964 διδάσκει στο Ινστιτούτο Λαογραφίας του Πανεπιστημίου της Ιντιάνα των ΗΠΑ.

Διετέλεσε Πρόεδρος της Λαογραφικής Εταιρείας του Hoosier κατά τα έτη 1966-1969, Πρόεδρος της American Folklore Society τα έτη 1981-1983 και Αντιπρόεδρος της  [International Society for Folk Narrative Research](http://de.wikipedia.org/w/index.php?title=International_Society_for_Folk_Narrative_Research&redirect=no) τα έτη 1989-1999.

**ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΑΡΘΡΟΥ:**

Η συγγραφέας ξεκινά παρουσιάζοντας τη γενική παραδοχή πως στις ανθρωπιστικές επιστήμες και συγκεκριμένα στη Λαογραφία δεν υπάρχουν γενικές παραδοχές για όλους τους επιστήμονες. Κάθε γενιά έχει λαογράφους που νοιώθουν την ανάγκη να επανεξετάσουν και να αναθεωρήσουν βασικές αρχές και ορισμούς της προηγούμενης γενιάς, όχι μόνο επειδή οι συνθήκες έχουν αλλάξει, αλλά κυρίως επειδή οι ίδιοι οι επιστημονικοί παρατηρητές δημιουργούν οι ίδιοι το αντικείμενο της μελέτης τους και καταλήγουν σε συγκεκριμένα συμπεράσματα που καθοδηγούνται από της προσωπικές πολιτισμικές τους απόψεις και τους στόχους που έχουν επιλέξει!

Γι’ αυτό και η ίδια διαφωνεί με αυτό πιστεύοντας πως οι νέοι αυτοί επιστήμονες δεν στέκονται έστω και κριτικά απέναντι στους προγενέστερους, αλλά θάβουν το παρελθόν και ξεκινούν από την αρχή σε μια tabula rasa. Αυτός είναι ο λόγος που διαβάζουμε τόσο συχνά στην εποχή μας για «νέες κατευθύνσεις», για φοβερές «ανακαλύψεις» με δανεισμένα όμως φτερά μεθοδολογιών άλλων επιστημών. Παλιές ταξινομήσεις και αρχειακό υλικό θεωρούνται άχρηστα απολιθώματα, χωρίς καμία χρησιμότητα.

Για τον λόγο αυτό η Linda Degh διερωτάται, ποια η χρησιμότητα της συλλογής όλο και περισσότερων παραλλαγών, όταν έχουμε ήδη πάρα πολλές; Ψάχνοντας για νέες ιδέες, χάνεται το ενδιαφέρων για εύρεση λύσεων σε προβλήματα που στο παρελθόν δεν μπορούσαν να επιλυθούν.

Έτσι ενώ μια ομάδα Αμερικανών και Φιλανδών λαογράφων έκανε μια αξιοθαύμαστη κοινή προσπάθεια το 1986 για να εξελίξει τη συγκριτική μέθοδο, άλλοι λαϊκοί επιστήμονες της αφήγησης συνέχισαν να εφαρμόζουν μη-λαογραφικές προσεγγίσεις στην αφηγηματική ανάλυση. Με το να αρνηθούν δηλαδή την εγκυρότητα της συγκριτικής φιλολογίας ενός κειμένου, αντικατέστησαν τα λαογραφικά κείμενα, δίνοντας έμφαση στις πράξεις επικοινωνίας ως διαδικαστικές εκδηλώσεις, εμπνευσμένοι από την κοινωνική ανθρωπολογία, την γλωσσολογία καθώς και τις κοινωνιολογικές και ψυχολογικές προσεγγίσεις για την ανθρώπινη συμπεριφορά (Bauman 1983:362-368).

Οι πολλές αυτές νέες προσεγγίσεις, κατά την συγγραφέα, οδηγούν στην ίδρυση μιας ανεξάρτητης πειθαρχίας, δείχνοντας ασέβεια προς την λαογραφική πνευματική παράδοση, μέσω της παράλειψης των υλικών που είχαν συγκεντρωθεί από τις προηγούμενες γενιές.

Ουσιαστικά αρνούνται ακόμη και το δικαίωμα ύπαρξης της ίδιας της Λαογραφίας. Η συνεχής αναζήτηση καινοτόμων μεθόδων, η εμμονή δηλαδή με την νεότητα και η με έμφαση αποξένωση της λαογραφίας από τις γειτονικές της επιστήμες είναι ιδιαίτερα ανησυχητική. Είναι χαρακτηριστικό πως σε πολλούς μελετητές, κυρίως της βόρειας Ευρώπης, υπάρχει εννοιολογική ταύτιση των εννοιών «παραδοσιακή έρευνα» και λαογραφία, σε αντιδιαστολή με την καινοτομία.

Μοιάζουν κατά την Degh, να προσπαθούν να οικειοποιηθούν ιδέες και πνευματικές τάσεις, που έχουν γεννηθεί σε ξένα ερευνητικά περιβάλλοντα για να χτίσουν την δική τους επιστήμη και αναρωτιέται «γιατί είμαστε τόσο πρόθυμοι να θαυμάσουμε όσους επανεφευρίσκουν τον τροχό;», «όσους απλά αντικαθιστούν παλιές ιδέες απλά με νέες ορολογίες;».

Στη συνέχεια η συγγραφέας παρουσιάζει τον λαογραφικό τρόπο προσέγγισης της λαϊκής αφήγησης από διαφόρους λαογράφους. Μας γνωρίζει πως η μελέτη της Λαϊκής αφήγησης είναι από τους παλαιότερους τομείς έρευνας της Λαογραφίας. Εκεί δοκιμάστηκαν επιστημονικές μέθοδοι και τρόποι έρευνας και προσέγγισης. Μάλιστα κατά την πρόσφατη ακαδημαϊκή συζήτηση που διεξήχθη υπό την αιγίδα της Διεθνούς Εταιρείας Έρευνας της Λαϊκής Αφήγησης (International Society for Folk Narrative Research), οι ειδικοί επανεξέτασαν μεθόδους συλλογής και ταξινόμησης και συνέκριναν τρόπους προσέγγισης και ανάλυσης των δεδομένων. Ξανακοίταξαν αναλυτικές έννοιες όπως η παράδοση, η ποικιλία, είδη και μορφές νοικοκυριών, προσωπική δημιουργικότητα, πολιτισμική ταυτότητα.

Κατα τις συζητήσεις αυτές, επιτόπιοι ερευνητές παρουσίασαν ζωντανές αφηγήσεις που οδήγησαν στην εισαγωγή αναλυτικών εννοιών όπως homo narrans (ο άνθρωπος αφηγητής): για να οριοθετήσουν την ιδέα πως ο homo sapiens, faber (της εποχής του σιδήρου), και ludens, είναι από τη φύση του επίσης αφηγητής. Και να διερευνήσουν το ερώτημα εάν όντως είναι, τι είδους ιστορίες έλεγαν αυτοί οι άνθρωποι; Απλές, σύνθετες ή παρμένες από την φύση;

Στο συνέδριο αυτό ο Jolles κέρδισε τη γενική αποδοχή των λαογράφων, όταν υπέβαλε τις μορφολογικές του κατηγορίες, αναπτύσσοντας περαιτέρω την ιδέα του Ranke που μιλώντας για το πνεύμα της ανθρώπινης δημιουργικότητας, θεωρούσε πως κάθε μορφή, ακόμη και κάθε επανάληψη του ίδιου αφηγηματικού μοτίβου, αποτελεί μια δημιουργική διαδικασία και λειτουργεί ως διακριτή έκφραση της ευτυχίας, της επιθυμίας, της εκπλήρωσης, του γέλιου, του φόβου ή του δέους. Ως εκ τούτου, ο Ranke ισχυρίστηκε πως η μελέτη των αφηγηματικών ειδών είναι βασική για την κατανόηση του ίδιου του ανθρώπου ( 1978:46 ).

Κατά την Degh τέτοιοι επιστήμονες δεν είδαν τα κείμενα των αφηγήσεων ως μεμονωμένα προϊόντα της λαϊκής αφήγησης, αλλά ως προσωπική δημιουργία, άμεσα όμως συνδεδεμένη με το κοινωνικό της πλαίσιο.

Στη συνέχεια αναφέρεται στον επιστημονικό διάλογο που έγινε στα τέλη της δεκαετίας του 1960 στις δύο ακτές του Ατλαντικού. Τότε κορυφαίοι αμερικανικοί και ευρωπαίοι λαογράφοι αναζητούσαν τις αφηγηματικές ενότητες, τις δομές και τα πρότυπα, μέσω της γλώσσας, της αισθητικής, της ανάπτυξης, της χαρτογράφησης των αφηγηματικών κειμένων για να μελετηθούν ως σύστημα. Από αυτή τη διαδικασία προέκυψαν αναλυτικά επιστημονικά κατασκευάσματα, όπως ο λεγόμενος «ιδανικός τύπος» αφήγησης που θα έρχονταν σε αντίθεση με τον «φυσικό» ή «εθνικό» τύπο, οι σταθερές, γενικές περιλήψεις σε αντιδιαστολή με τις μυριάδες τοπικές παραλλαγές. Η προσέγγιση αυτή απέτυχε γιατί δημιούργησε μια Βαβέλ όρων του είδους στη λαογραφία. Έτσι το συμπέρασμα της συζήτησης ήταν πως αντί της κατασκευής ενός ενιαίου συστήματος, θα ήταν καλύτερα να διερευνηθεί η ποικιλομορφία των όρων και αυτών που μεταφέρουν τις απόψεις και τις ιδέες των ανθρώπων, που λένε τις ιστορίες, που τραγουδούν τα τραγούδια, και αφηγούνται τις παροιμίες. ( Ben - Amos 1992:25-26 ).

Με τον τρόπο αυτό η έννοια της κοσμοθεωρίας επέστρεψε ως αντικείμενο έρευνας της λαογραφίας. Ο τρόπος δηλαδή που οι άνθρωποι αυτοπροσδιορίζονται και αντιλαμβάνονται τον κόσμο γύρω τους μεταφέρεται στη λαϊκή μουσική, στις προσωπικές αφηγήσεις και τον προσωπικό τρόπο αφήγησής τους. Στον τομέα αυτό δεν θα πρέπει να αναζητηθεί η τάξη, αλλά μάλλον η διαταραχή της και η ποικιλομορφία.

Μια προσπάθεια να γίνει αυτό έγινε στο συνέδριο ISFNR, του 1989, στη Βουδαπέστη, με κύριο θέμα: αναδυόμενες μορφές της σύγχρονης αφήγησης ( Rohrich και Wienker - Piepho 1990 ). Αν και ο σκοτεινός, ασαφής και γενικός όρος κοσμοθεωρία σπάνια εμφανίζεται ως κύριος στόχος της έρευνας στη λαϊκή μελέτη της αφήγησης, η Degh θεωρεί πως η ασάφεια αυτή ουσιαστικά βοηθά τους ερευνητές να διευρύνουν το φάσμα αντίληψης του πώς οι αφηγητές σκέφτονται τον εαυτό τους και το σύμπαν. Διευκρινίζοντας πάλη την άποψή της αυτή η Degh λέει πως όταν οι λαογράφοι μιλούν σε γενικές γραμμές για την κοσμοθεωρία , την λαϊκή - ιδέα, την ιδεολογία, την κάθε είδους αντίδραση στα ερεθίσματα του περιβάλλοντος, εννοούν το συνολικό άθροισμα των υποκειμενικών ερμηνειών τόσο της αντίληψης όσο και της βιωματικής πραγματικότητας των ατόμων.

Κάθε ανθρώπινη δράση υπαγορεύεται από μια τέτοια αντίληψη, που περιέχει τις πεποιθήσεις, τις απόψεις, τις φιλοσοφίες, τις συμπεριφορές, τα πρότυπα συμπεριφοράς, τις κοινωνικές σχέσεις και τις πρακτικές των ανθρώπων, που σχετίζονται τόσο με τη ζωή σε αυτή τη γη, αλλά και πέρα από αυτή, στον κόσμο του υπερφυσικού. Η κοσμοθεωρία λοιπόν διαπερνά όλες τις πολιτισμικές εκδηλώσεις, συμπεριλαμβανομένου και του folklore.

Οι Αφηγήσεις ιδιαίτερα, κατά την Degh, είναι φορείς κοσμοθεωριών: μεταφέρουν κληροδοτημένες λαϊκές και προσωπικές απόψεις των ανθρωπίνων συμπεριφορών, και αυτός είναι και ο γενικότερος στόχο τους (Degh 1981:45-78 ).

Η κοσμοθεωρία πάλι δεν είναι μια αφηρημένη έννοια, αλλά μέρος μιας ενεργής και πιεστικής διαδικασίας μετασχηματισμού του υποκειμένου ώστε να ταιριάξει στα πολιτισμικά συμφραζόμενα, στο πολιτισμικό πλαίσιο. Η προσαρμογή αυτή σπάνια είναι μια συνειδητή στρατηγική του κομιστή της λαϊκής παράδοσης, μάλλον είναι μια φυσική και ασυνείδητη αφομοίωση ενός ελκυστικού περιεχομένου. Είναι επίσης ένα ερμηνευτικό όχημα του κοινωνικού πλαισίου.

Διάφοροι λογοτεχνικοί αναλυτές ασχολούνται με τα αφηγηματικά στοιχεία των παραμυθιών ως σύμβολα και αλληγορίες, ως γλωσσικούς τύπους, και στιλιστικά τεχνάσματα. Το παραμύθι επίσης, θεωρήθηκε ως ένα εξελικτικό σύστημα που αναπαράγει την ιστορία των κοινωνικών δομών, όπως τα στάδια ανάπτυξης του παιδιού . Αυτές οι προσεγγίσεις ακούσια συνέβαλαν στη μελέτη της κοσμοθεωρίας.

Στη συνέχεια η συγγραφέας θέλει να αναδείξει την άδικα παραμελημένη διατριβή του Janos Honti (1937, μτφ Αγγλικά 1975), με την οποία ερεύνησε την κοσμοθεωρία μέσω των μαγικών παραμυθιών. Σύμφωνα με αυτή λοιπόν οι άνθρωποι ζουν σε μια διχοτομημένη ένταση μεταξύ της απτής πραγματικότητα και της πραγματικότητας του κόσμου των παραμυθιών. Ο κόσμος των παραμυθιών , σύμφωνα με τον Honti, κάνει τη ζωή βιωτή και τα βάρη της πραγματικής ζωής ανεκτά. Τον βοηθά να ερμηνεύσει την πραγματικότητα, συνεπικουρούμενη και από τη θρησκεία και τις τέχνες. Στον κόσμο του παραμυθιού όλα είναι δυνατά, χωρίς περιορισμούς, παρ’ όλ’ αυτά ο δημιουργός του παραμυθιού συνήθως επιλέγει την πιο λογική, επιθυμητή και ανεκτή εκδοχή.

Μετά από αυτό η Degh μας παρουσιάζει την άποψη πως το κλειδί της ιστορίας είναι το άτομο, το οποίο με την έμπνευση της στιγμής λέει μια ιστορία σε ένα συγκεκριμένο κοινό. Στη συγκεκριμένη περίπτωση διακρίνει δύο κοσμοθεωρίες: η μία είναι συνυφασμένη με τον παραδοσιακό τύπο, και η άλλη με την συγκεκριμένη κοσμοθεωρία του αφηγητή. Η ατομική κοσμοθεωρία αποκαλύπτεται αμέσως με την επιλογή της ιστορίες από ένα διαθέσιμο ρεπερτόριο αλλά και από τη δημιουργία νέων παραλλαγών της ιστορίας αυτής. Με τον τρόπο αυτό μπορεί να φανεί για παράδειγμα η μοιρολατρική ή ορθολογιστική κοσμοθεωρία του παραμυθά.

Οι παραμυθάδες γνωρίζουν τους κανόνες της αφήγησης:

* ότι οι διάλογοι δεν μπορεί να αλλάξουν, αλλά θα πρέπει να τηρούνται κατά γράμμα, ακόμη και αν δεν έχουν νόημα ή δεν φαίνονται ιδιαίτερα ελκυστικοί στον αφηγητή.
* Παρόλ’ αυτά έχουν την ελευθερία να εισάγουν τα προσωπικά τους σχόλια χωρίς να διαταράξουν την αρμονία της επεισοδιακής αλληλουχίας. Η σφιχτά δομημένη, σύνθετη ιστορία τους δίνει μεγάλο περιθώριο ελιγμών για να εκφράσουν τα προσωπικά τους συναισθήματα χωρίς να σπάσουν το ρυθμό της αφήγησης.
* Υπάρχουν σημεία καμπής όπου η ταχύτητα της δράσης μπορεί να επιβραδυνθεί για να περιγραφεί το περιβάλλον, η προσωπικότητα των ηρώων, να παραβληθούν προσωπικές εμπειρίες και παρατηρήσεις και να γίνει προσπάθεια ερμηνείας των πράξεών τους.
* Η εισαγωγή, τα επεισόδια κλεισίματος, οι αφίξεις και οι αναχωρήσεις, οι δοκιμασίες του ήρωα, τα βασανιστήρια και την ταλαιπωρία του είναι ιδιαίτερα ευαίσθητα σημεία έκφρασης της κοσμοθεωρίας. Σε αυτά τα σημεία η ταχύτητα της δράσης και η αλληλουχία της δράσης επιβραδύνεται για να επιτρέψει να περιγραφεί πιο ελκυστικά και συμπονετικά για το κοινό.

Κλείνοντας η συγγραφέας δέχεται την άποψη πως η μελέτη του παραμυθιού, ως ανθρώπινο προϊόν και στις ειδικές του εκδόσεις ως προσωπικές δημιουργίες ατόμων, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να μας φανερώσει πως ο κόσμος σκιαγραφείται μέσα από αυτό το είδος κοινωνικής αναπαραγωγής.